

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor., negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhasábos petitor egyszeri hirdetése 30 fill. Tűzhözrész hirdetésért jutányosabb. Nyiltter: minden sor 40 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-körnek és az Eperjesi Kereskedők Társulatának hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Eperjesen, Szebeni-út 14. sz.
Kiadóhivatal: Kósch ÁRPÁD könyvnyomtató-intézet Eperjesen, Fő-utca 59. sz.

Városunk csatornázása.

Városunk fejlődése az utolsó időben gyors lépésekben halad előre. A közelmúlt évek alkotásai közül mint a leghatalmasabb, messze kimagaslik a vízvezeték. De alig készült el ezen, városunk történetében szinte korszakot alkotó mű, már egy másik, egyenlő nagyságú kérdés — városunk csatornázása lépett a megoldás stádiumába. A meglévő csatornahálózat ugyanis igen szűk keretekben mozog; több mint kétharmada városunknak nincsen csatornázva s ennek hátrányait érzik úgy az egyesek, mint a nagyközönség. Mert — eltekintve attól, hogy csatornázás nélkül a vízvezeték előnyeit városunk közönségének tetemes része vagy egyáltalában nem, vagy pedig igen csekély mértékben élvezzi — a pöczegödörtisztítás körül annyi a nehézség, és sok helyen a szennyvíz levezetése egyáltalában lehetetlen, a mihez hozzájárul még az ellenőrzés nehézsége, úgy, hogy közegészségügyi szempontból gyakran szinte tűrhetetlen az állapot.

Városunk képviselőtestülete — áthatva a tudattól, hogy ezen bajon gyökeresen kell segíteni — 1906. évi április 11-ikén szűkebb bizottságot küldött ki Dóbiás Ede főmérnök elnöke alatt a kérdésnek tanulmányozása és előkészítése céljából. A bizottság e héten elkészült a munkával és javaslatát az alább közölt jelentés kapcsán terjesztette a képviselőtestület elé. Ezen jelentésből kitűnik, hogy a bizottság számolt úgy városunk pénzügyi helyzetével, mint az egyesek és a nagyközönség érdekeivel, s habár a dolog nehéz volt, mégis sikerült minden tekintetben nemcsak méltányos, de igazságos megoldási módot találnia,

a mely városunk költségvetését aránylag csekély mértékben terheli meg, de az érdekelt háztulajdonosokra is nagyon előnyös, úgy, hogy lehetővé teszi, hogy városunk jelentékeny része a legközelebbi jövőben csatornázva legyen.

Reméljük, hogy városunk képviselőtestülete — mely e kérdéssel alkalmasint már a közel napokban foglalkozni fog — a legnagyobb örömmel járul majd hozzá a bizottság javaslatához, hogy így köztisztaságunkat és közegészségügyünket hathatósan emelje.

A bizottság jelentése a következő:

„Tekintetes Közgyűlés! Az 1906. évi április 11-ikén hozott 1625—1906. számú határozatban azzal méltóztatott megbízni bennünket, hogy egy, az egész város területére kiterjedő egységes csatornázási terv előkészítése és tanulmányozása alapján tegyünk javaslatot a meglévő csatornahálózat kiegészítésére.

I Az előzetes helyszíni felvételek alapján az országos vízépítési igazgatóság közegészségügyi mérnöki osztályának utasítása szerint összeállított terv immár készen van Felöleli a Tarcza-folyó keleti oldalán épült város egész területét s tekintettel van a jövő fejlődésre is.

Az alapgondolat, a mely a tervezetnél érvényesült, az, hogy a város összes csapadék- és szennyvizei egy a város legmélyebb pontján elhelyezett főgyűjtővel nyerjenek levezetést a Tarczába, úgy azonban, hogy a csatornaszelvények lehető csökkenése céljából a főgyűjtőnek a legelső főkiömlésztőjén kívül még két mellekkiömlésztője is legyen

A csatornák olyan mélyen vannak tervezve, hogy még a pinczében levő helyiségek szennyvizeinek levezetésére is alkalmasak lesznek.

Javasoljuk ennél fogva, hogy a bemutatott tervet méltóztatassék a város egységes csatornázásának alapjául elfogadni s felhatalmazni a polgármestert, hogy e terv alapján a vízügyi engedély kieszakölése érdekében szükséges intézkedéseket tegye meg.

II. A mennyiben a tek. Közgyűlés e javaslatunkat magáévá téve, a csatornázási tervet megállapítaná, előállana a szüksége annak, hogy a csatornák a megállapított terv szerint meg is építtessenek.

A tervekkel egyidejűen elkészített költségvetés szerint a Tábor-városrész csatornázása 206,000 koronába kerülne, a melyhez hozzájönne még a Bártfai-út, Szebeni-út, Lőcsei-út, továbbá az Árok-utca, Szt. László-út és a Tarcza-folyó között levő városrészek csatornázási költsége, a mely 250,000 koronára tehető, úgy, hogy a még hiányzó csatornák kiépítése összesen, kerekén 450,000 koronába kerülne.

Ha tehát a város a még hiányzó csatornákat egyszerre akarná törlesztés-kölcsön felvétele által megépíttetni, e 450,000 koronának a törlesztésére normális pénzvizonyok mellett is évente legalább 22,500 korona kellene, a mely csak a köz költségvetést terhelhetné.

Eltekintve attól, hogy ezidő szerint nagyobb kölcsönt felvenni a város anyagi megkárosítása nélkül lehetetlen, alig hiszünk, hogy a költségvetés ezt a nagy kiadást megbírná, s ezért bármily szükségesnek tartjuk is a közegészségügyi szempontjából az egész csatornahálózat megépítését, a város pénzügyi viszonyainak kellő mérlegelése után nem tehetünk olyan javaslatot, a mely az egész csatornahálózatnak kiépítését czélozná.

De viszont nem zárkozhatik el a város közönsége sem attól, hogy a kész tervezetnek egy részét — a főgyűjtő-csatornát — már most meg ne építse s hogy ezáltal meg ne adja a lehetőséget egyes háztulajdonosoknak arra, hogy ha előbb kívánják a csatornát megépíttetni, mint azt a város pénzügyi helyzete megengedi, azt a saját költségükön bármikor megtehessek.

De másrészt a város közönsége tudomásunk szerint kötelezve is van a főgyűjtőcsatornának a megépítésére, mert a m. kir. honvédelemügyi miniszter a város kérelmére hozzájárult ahhoz, hogy az eperjesi helyőrség változatlanul maradjon, feltételül kötötte ki azt is, hogy a tűzérkaszánya csatornázassék. A tűzérkaszánya csatornázása pedig a főgyűjtő megépítése nélkül nem volna lehetséges.

Ennek a főgyűjtőcsatornának a kiépítése a költségvetés szerint 72,000 koronába kerülne, s ha sikerül

AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

A halvány Misó.

Irta Petrásévich Géza.

(Lapunk eredeti, jogosított közleménye.)

A Gatter Márton korcsmája szokatlanul hangos. A falu felé néző mind a négy ablaka ki van világítva. A sugarak bevilágítják a korcsma előtt elterülő deledőt; a muzsika meg lármá áthallatszik a túlsó oldalra. Itt van a falu apraja-nagyja, kántorostul, bíróstul. Ott vannak s mulatnak, mert Pepi, a szép zsidó lány, tartja lakodalmát.

Szót a zene, a csillagok ragyogtak, a szellő bús dalokat hozott felénk, míg meg nem érkezett a vacsora-idő. Asztalhoz ültek; csend lett; s ekkor a kertek a'att a nádas mocsár felől felhallatszik a furulyaszó.

Misó, szegény Misó! Ahonnét nyári esténként a rézkívó füttyentéseit szoktuk meg, onnét a nádas tornáról most a te furulyaszó hangzik. Ómlék, árad a lány, a bús rezgés; megtölti a levegőt bánattal, érzéssel, csodálattal, könnyel, szerelemmel... Csak a beteg piczi kanári, a párjavesztett fülemüle s szerelmi vágytól égő, búbanatos pacsirta tud úgy szólni, mint ahogyan kesereg, dalól, búsul, imádkozik a te furulyád! Ilyenkor hogy virít sápadt orczádon a halál szép piros bazsarózsája, s hogy libeg hörgő kebled, lüktet láztól hajszolt halavány véred!

Elállt még a korcsmában is a zsidóság s hall-

gatják annak a sápadt, hosszú tót legénynek a szerelmi búcsúdalát. Hallgatják, hallgatják, s köny csördül ki még az öreg Mártonnak is a szeméből. Mert hisz úgy szereti Misót! Úgy szereti mindenki, a Lajos is, a Pepi is, s mindenki. De ha egyszer nem lehet. Beteg legény, tót legény! Nem lehet. Pepi a zsidó lány sohasem lehetett Zaskvara Misóé, a beteg tót legényé

Vége a vacsorának. Újból megkezdődik a zsvaj, a muzsika, a tánc. És újból felzokog a Misó furulyája. De nem a nádasban, nem is az ablak alatt, hanem a mi udvarházunk udvarán

Ott ül a szomorú, halvány legény az udvar közepén, az ő régi fatölkén. Nem néz se jobbra, se balra, csak a könye hull a furulyára. Melléje telekszem, s a legény elhallgat. Lehajol hozzám, megfogja a kezemet, s halkán szól:

— Úrfi, én magát egyszer megbántottam.
— Nem, Misó, engem sohasem bántottál meg.
— Egyszer, jókedvemben a bortól.

Elértettem szándékát. Óvatosan előkeríttem a pincze kulcsot s hoztam Misónak bort. Úgy éreztem a lelkemben, hogy ez a beteg legény megérdemel ma kis italt.

Felcsillant Misónak a szeme. Megköszönte az italt, tarisznyájába gyömöszölte a hozzá dukáló szalonát és dohányt, s aztán hirtelen kezét csókolta nekem.

Fülig pirultam s elugrottam tőle. Ő pedig vontatottan, lassan felkelt; hosszan nézett a Gatter Márton korcsmája felé s aztán elfordult délnek. A Gönczöl-szekerere már magasan járt az égen. Nagyon sóhajtott Misó s még egyszer visszafordult:

— Isten áldja meg, úrfi!

Átugrott a kerítésen s eltűnt a kis patak bokrai közt. Visszamentem a kert végébe s hallgattam tovább a zsidó mulatságot. De nem sokáig. Délről a Kriván felől furulyaszó hozott a szellő. Azt a, kimondhatatlan fájdalmú tót juhásznótát, mely áthatja a veséket, fakasztja a könyűt. repeszt a szívet, melynek nem tud hangot adni semmi más szerszám a világon, csak a furulya.

Leheveredtem a fűbe, néztem a csillagos égboltot s könyes szemmel hallgattam, mint hozza felém a lány déli szellő a Misó nótáját:

Lassacsán, juhocskák,
Az utas mesgyéjén;
Óreg juhász vagyok,
Nehezen járok én.

Eren a határon
A jó kakukmadár
Nékem juhocskaim,
Nem sokáig szól már.

Misó eltűnt.

Akkor tudtam meg, hogy Pesten téglát hord, mikor a rendőri hírek között olvastam, hogy leesett az állványról s kórházba került. Meglátogattam. Csak csont és bőr volt már. A melle szárazon hörgött s köhögni is alig bírt már. Lázban égő szeme hosszan tapadt rám s remegve kérdezte:

— Hogy van Pepi? Van gyermeke?

Megnyugtattam, hogy Pepi egészséges, mint a makk, s már két fia is van.

Elfordult; a fejét a párnába temette, s úgy sirt csendesen.

az építés pénzügyi részét akként rendezni, hogy ez a 72,000 korona 50 éven át törlesztessék le, akkor az a költségvetést évi 3600—4000 koronával terhelné meg.

Javasoljuk ennél fogva: határozza el a közgyűlés, hogy a megállapított csatornatervből a főgyűjtőcsatornát, a mely a Holló-utca és Deák Ferencz-utca keresztezésétől a Deák Ferencz-utca, Széchenyi-utca, Kassai-úton és Szél-utcán át vezet, egyenesen a Tarczáiig, 72,000 koronáért már 1908-ban megépítették s bízva meg a tanácsot, hogy az építésre olyan értelemben is hirdessen pályázatot, mely szerint az építési költség 50 éven át egyenlő évi részletekben törlesztetnék.

III. A főgyűjtő megépítése által meg volna adva a lehetőség arra, hogy egyes utcákban a háztulajdonosok — a mennyiben azt érdekükben állónak tartanák, — a közcsatornát a saját költségükön megépíthessék, olyformán, hogy a város az építési költséget, akkor, a midőn a háztulajdonos által megépített csatornára a megalkotandó csatornázási program szerint rákerülne a sor, a háztulajdonosnak — hacsak részben is — visszatérítse.

Méltányosnak tartjuk ezt a visszatérítést, mert ha a meglévő csatornákat a város a köz költségvetés terhére építtette, a mely köz költségvetés terhehez hozzájárultak azok is, a kiknek még ma sincs csatornájuk, nagy jogsérelemmel járna, ha most a már meglévő, de még csatornázatlan utcák csatornázási költsége teljesen az illető háztulajdonosokra háríthatnák.

De ha meg is adja a város közönsége a háztulajdonosoknak a lehetőséget arra, hogy a közcsatornát a saját költségükön építhessék, biztosítani kell egyrészt, hogy a csatorna a közgyűlés által megállapított terv szerint fog megépíttetni, másrészt pedig — mivel a vállalkozók az építések alkalmával, főleg, ha a háztulajdonosok részletekben akarják az építési költséget törleszteni, rendszerint a város garanciáját is kívánják, — azt, hogy ebből a garanciából a városra semmiféle anyagi kötelezettség nem hárulik.

Véleményünk szerint ez akként történhetik meg, hogy a közcsatornát mindenkor a város építteti meg s az építési költséget a háztulajdonostól egyszerre vagy részletekben közadók módjára szedi be.

Javasoljuk ennél fogva, hogy az e célzt szolgáló s általunk kidolgozott szabályrendelettervezetet elfogadni s azt Eperjes szab. kir. város szabályrendeletévé tenni méltóztatassék.

Midőn ezzel befejeztünk látjuk működésünket, legyen szabad részünkről az őszinte köszönetnek kifejezést adni azért a bizalomért, a melylyel ennek a nagyfontosságú kérdésnek az előkészítését reánk ruháznai méltóztatott.

Eperjes, 1908. évi január hó 22-ikén.

A közegészségügy.

A kanyaró járvány városunkban oly mérvben elterjedt, hogy annak meggátlása végett a városi főorvos jónak találta az ügyet a közegészségügyi bizottság elé hozni s a gyűlést december 28-ikán meg is tartották.

Megnyugtattam szegényt. Pepi várja őt; nagyon szeretné látni.

Jól esett neki a vigasztalás. Megigérte, hogy mihielyt felgyógyul, vissza megy falujába, s kezébe veszi újból régi furulyáját.

Ősz felé járt már az idő, mire haza kerültem a Kriván tövébe. De azért verőfényes, szép nyári napok jártak. A marha-, juhállomány még kin volt a havasi legelőkön s csak vasárnap vetődött be egyik-másik pásztor, hogy a heti elemőzsiát beszállítsa társainak. Alig fújtam ki az út fáradalmait, kimentem az erdőbe s szinte megdöbbentem, mikor meghallottam a szomorú, bágyadt nótát:

«Lassacska, juhocskák,
Az utas mesgyéjén» . . .

Nem tudtam tovább menni egy lépést sem. Megbűvölt egészen a rég nem hallott juhász nótára. Egy kis csend s utána újból másik, régi szerelmi dal zokog fel a furulyán:

«Mond meg, édes lelkem:
Szeretted-e engem?
Ha szeretted engem,
Mért hagytál el engem?»

Nem bírtam ki tovább. Megragadtam Dezső karját:

— Barátom, ki ez a furulyás?

Dezső szomorúan legyintett a kezével:

— Egy fiatal, beteg juhász. Beleszeretett egy zsidó lányba, a ki férjhez ment az orra előtt. Elbujdokolt a szerelmes legény s most visszajött betegen, meghalni.

— Hisz ez akkor a Zaskvara Misó?

— Ó, szegény!

Mivel azonban a gyűlés dr. Holénia Gyula városi főorvosnak, mint előadónak vezetése alatt oly irányban mozgott, hogy az a járvány megszüntetése tekintetében célhoz nem vezethet, és mivel annak következtében a már áldozatokat is szedett járványnak szabad az útja: igyekszem tehát az ügyet, a jövő tekintetében is ezenel tárgyalni. Hogy ezt a fentnevezett gyűlésen nem tettem, hanem ez úton cselekszem, ennek mentségére szolgáljon — mástól el is tekintve — az a körülmény, hogy én e tekintetben egyszer már kifejtettem nézetemet egy, a tifusz-járvány alkalmával megtartott egészségügyi gyűlésen. Fejtegetésem helyesléssel fogadtatott, de sajnos, életbe még sem lépett, mert dr. Holénia Gyula városi főorvos költségesnek s e miatt kivihetetlennek mondotta. Szellőztetni kívánom hát a dolgot a nyilvánosság előtt, hiszen itten a gyermekekről s azok szenvedéseiről, esetleg haláláról van szó, — tehát ez közügy!

A fenti gyűlésen szóba kerültek: a veres-czédulának alkalmazása, a megbetegedettek bejelentése, a betegek kigyógyulásának bejelentése, a betegség folyamán használt helyiségek fertőtlenítése, a gyógyult betegnek kiadandó iskolalátogathatási bizonyítványok, az iskolavezetők magatartása az orvosi bizonyítványokkal szemben. Ezután határozatilag kimondották, hogy az orvosok arra lesznek figyelmeztetve, mikép szigorúan tartsák meg a törvénykövetelte 24 óra alatti bejelentést, tekintettel a törvény azon rendelkezésére, hogy minden ily mulasztás 600 kor.-ig terjedhető bírsággal büntetendő. Ezenkívül az is, hogy az iskolák csak a városi főorvostól vagy helyettesétől fogadjanak el iskolalátogathatási bizonyítványt.

Mindez, eltekintve attól, hogy más fórum elé tartozott, nem elegendő sem arra, hogy a járványt megakadályozhassa, sem pedig arra, hogy avval a járványt sikerrel leküzdhessek. Mivel ez mind, ha bármennyire fontos és üdvös is másodsorban, de magában véve mégis csak alárendelt jelentőséggel bír, mert a beteggel, avagy annak környezetével való külérntkezést sem meg nem akadályozhatja, se nem ellenőrizheti.

Régidőktől fogva elismert és megdönthetetlen alapföltétel azonban minden ragály elleni küzdelemben az, hogy a beteg és környezete kellően elkülöníttessenek. Minél tökéletesebb az, annál biztosabb a járványok megakadályozása, esetleg leküzdése. Természetes, hogy ezen eljárás legbiztosabb a ragályos betegségnek első eseteinél,

Lágyan, álmadozón, elhalóan szóit a furulyász s egyszerre, hirtelen, minden átmenet nélkül éles füttyentésbe fűlt. Egy fájdalmas, sóhajtásszerű fütty, s aztán csend, halálos csend.

Mindkettőnkben elállt a lélegzet.

A legelésző juhok felvetik fejüket, s valami bánatos, gyermekes bégetéssel szaladnak málnabokor felé. Oda törtet a két bojtár legény is. Odaér az egyik, keresztet vet magára, s térdre borul a bokor mellett. A másik is azt teszi. Aztán hirtelen felállanak, kezükbe veszik baltájukat, s mennek az erdőségnek.

A tövises galagonya, ragadós szederbokor nem akadály ilyenkor. Lihegve törtetünk a bokor felé . . . Ott fekszik ellöttünk szegény Misó. Be van hűnyva a szeme, le van eresztve fáradtan a karja. A málnabokor sűrű lombja árnyékba borítja arcát. Csendesen alszik, csak a szája szélén játszadozik keserű mosoly. Hosszan kinyújtózza a puha pázsiton s mellette egyetlen vigasztalója: furulyája. Még a halál sem választotta el őket.

Jöttek a juhászgyerekek. Fiatal ágakat, lombos galyakat hoztak magukkal. Szépen megcsinálták az ágyat s ráfektették a szegény halottat. Tüszőjébe dugták furulyáját, letakarták szépen zöld g lylyal; aztán letérdeltek két oldalt a lába mellé, s elimádkozták a Miatyánkot.

A juhok meg ott bégettek körülöttük.

Ilyen volt a halvány Misó temetése . . .

mert ekkor a betegséget elnyomni s a ragály kiütését megakadályozni képes. Ennek érdekében rendelte el tehát a törvény, kivált az első eseteknek azonnali bejelentését. Mennyi bajt képes is az a két eljárás karöltve megakadályozni!

A ragályos betegségek elleni küzdelemben tehát előtérben áll a megfelelő elkülönítés. A többi mind mögötte áll, bármennyire is mellőzhetlen kelléke annak. Ugyanis: az elkülönítés magában véve is mindig jelentős, holott a többi magában véve jelentéktelen, avagy semmi.

Törekvésünk e szerint a megfelelő elkülönítésre legyen irányítva, mert csak az által érhetünk célzt.

Fölkérem ennél fogva a közönséget, hasson annak minden egyes tagja egész súlyával oda, hogy városunk hatósága az elkülönítési rendszernek érvényt is szerezzen, mivel eddig annak érvényesülése — sajnos — csak kívánalom volt.

Az elkülönítés biztosítéka következőleg érhető el:

1. a betegnek kórházba való elhelyezésével;
2. minden beteghez felállított ór által, ki ápoló is lehetne;
3. megfigyelés és kutatás által, hogy az elkülönítési rendeletek betartatnak-e.

Az első nálunk rendben van.

A második, költségénél fogva, nem fogantatható, kivéven a ragály első eseteit.

A harmadik pont kívánalma nincsen meg sehogysem, pedig égető szükség van rá, mert köztudomású dolog, hogy városunkban nemcsak a betegekkel, avagy környezetével általános a közlekedés, hanem sokan orvos nélkül hagyják betegeiket, a veres-czédulától félvén. Hogy ilyképen járványt megakadályozni, avagy az ellen eredménnyel küzdeni nem lehet: ez világos és szomorú dolog.

Ezek szerint a kellő megfigyelést nálunk meghonosítani elodázhatlan szükség. Vegyük tehát ezt közelebből szemügyre.

Az bizonyos, hogy jobbmódú családoknál, hol a lakásban az elkülönítés lehetséges, ennek megfelelő betartása nehezen ellenőrizhető, mert azon családok el nem különített lakosztályukban a rendes szabadságot élvezik, lakásukba szabad a bejárat. Ez a körülmény azonban oly intelligenciával párosult, hogy azon családokban meg kell bízunk.

Következésképen csakis a szegény, kis lakással bíró osztály megfigyelése marad fenn. De itten aztán annál fontosabb, mert itten a legtöbb megbetegedés fordul elő, s innét terjed tovább, úgy, hogy ez a ragályos betegségek kútforrásának tekinthető.

Nálunk tehát a megfigyelést minden esetleges akadályok leküzdésével keresztül kell vinni, életbe kell léptetni, ha mindjárt áldozatok árán is, mert hiszen gyermekeink szenvedéséről, azok haláláról van itt szó, minek az ára pedig határtalan. Kérem az intéző köröket, hogy ez alapra helyezkedni s minden, netán felmerülhető akadályok ellen határozottan küzdeni ne késsenek. Hiszen minden kételyt kell hogy leküzdje már maga az a tény, hogy a megfigyelés segélyével a járvány kitörését meg lehet akadályozni, miáltal a közönség sok bajtól s nem egy halálesettől szabadul meg.

Különben a szóban levő megfigyelés nem is kerülhet sokba, ha alaposan megvizsgáljuk a dolgot; s aztán idővel még ennek is apadnia kell.

Ugyanis: szerződöttetik a megfelelő számú felügyelő. Az első ragályos betegségek felmerülésekor talán csak egyet vagy kettőt. Azok megfigyelik többször naponként a beteg lakásait egy ideig, s vigyáznak arra, hogy az orvosi rendeletek betartassanak; közben kutatnak is e tekintetben a környéken s minden kihágást bejelentenek. Így a nép rendre szok-

tattat
követl
nak, r
átlátha
tekint
oly e
telene
meste
tűzolt
emele
közbiz
kellene
negyed
minde
utána
meggy
figyel
azt is
sabb e
dolog
Ügy
Vég
tassan
arról
ségek
S ha
volnán
az ügy
kivánat
egyszer

Az amer

X. P
vezése a
ki, mely
és lelkés
papság a
mét látv
léptetés
delkezés
függeszt
az ameri
«I. E
ságos he
ész-zerü
kezik a n
latos kiva
ban 35 e
lévén, m
sértetlens
parancso
veszi. III.
gór. kath
melyhez
talanságo
hogy kör
mára téri
s vele eg
tanítja, h
got is, s
sem mire.
kozást ke
római egy
hanem cs
rosszabb,
ságokat a
Az óv
nézve érve
per» bullá
tatások fö
«Az a
hatósága
egyházak
ha ez leh
egyházmé
Egyesült-

tattatnék. Ezáltal és a büntetéstől való félelem következtében idővel a kihágások apadni fognak, minek előnyét, nagy horderejét mindenki átláthatja. Ez nem kerülhet sokba, kivált, ha tekintetbe vesszük, hogy alkalmazhatók talán oly egyének is, a kik különben munkaképtelenek. Aztán télen sok foglalkozás nélküli mesterember s napszámos is van. A fizetett tűzoltóság is figyelembe veendő lenne stb. Kiemelem egyúttal, hogy ezen ügy egyszersmind közbiztonsági ügy is, és így a rendőrségre is kellene számítani, annál is inkább, mert a negyedében czirkáló rendőr a megfigyelést minden nehézség nélkül teljesíthetné. Csak utána kellene járni! Így végre még arra a meggyőződésre jövünk, hogy az egész megfigyelés költsége szót sem érdemel, kivált, ha azt is számba vesszük, hogy, a leghumánusabb eljárás mellett is, pénzbüntetés nélkül a dolog nem lehet.

Úgy hiszem, elég világos voltam.

Végül kérem az illetékes köröket, méltóztassanak e tárgyat alaposan tanulmányozni s arról meggyőződni, hogy a ragályos betegségek ellen csakis e módon küzdhetünk sikerrel. S ha mégis bárkinek is valamelyes kételyei volnának bármily irányban, úgy vitassuk meg az ügyet a nyilvánosság előtt, mivel fölülte kívánatos, hogy ezen életbevágó közügy már egyszer végleg eldöntve s rendezve legyen.

Dr. Mosánszky Titusz,
tb. városi főorvos.

Az amerikai gör. katolikusok és a szentszék.

X. Pius pápa, az amerikai gör. kath. püspökség szervezése alkalmából, 1907. június 14-ikén bullát bocsátott ki, melyben megszabja az amerikai gör. kath. püspök és lelkész papság jogait. Az amerikai gör. kath. papság a bullában az ősi görög rítus többrendbeli sérelmét látván, óvást emelt a szentszéknél a bulla érvénybe lépése ellen; s arra kéri a pápát, hogy a bulla rendelkezéseit az óvásban tett kifogások tekintetbevételéig függeszse fel. Az «Ea semper» kezdetű bulla elleni óvást az amerikai papság a következő okokból emelte:

I. Ez a bulla nem szünteti meg a mi nyomorúságos helyzetünket, sőt növeli azt és így nélkülözi amaz észszerű célt, mely miatt kiadatott. II. Ez a bulla ellenkezik a mi gör. kath. szertartásunkkal és az azzal kapcsolatos kiváltságokkal, azzal a szertartással, mely Amerikában 35 év óta használatban és folytonos gyakorlatban lévő, magának teljes jogot követel. Ezen szertartás sértetlenségét a bulla egyrészt erősen megőrizni parancsolja, de másrészt azt lerombolja és semmibe veszi. III. Ez a bulla nem ismer el bennünket, amerikai gör. katolikusokat az egyetemes kath. egyház fiainak, melyhez pedig minden jogunk megvan s így igazságtalanságot tartalmaz. IV. Ez a bulla alkalmat nyújt arra, hogy körülbelül 500,000 gör. kath. rúthén hívő a schizmára térjen. V. Ez a bulla megalázza a mi püspökünket s vele egész egyházunkat és így a mi népünket arra tanítja, hogy minden, tehát a latin püspöki méltóságot is, sőt magát a katolikus egyházat se becstülje semmire. VI. Ezen bulla az egész Keleten megbotránkoztatást keltett és azon alapos fellelvést szüli, hogy a római egyház nem anyja valamennyi vele egyesültnek, hanem csak némely kiválasztottnak, és a mi a legrosszabb, hogy a római egyház a gazdagoknak kiváltságokat ad és a szegényeket megveti.

Az óvás ezután részletesen kifejti mind a VI. pontra nézve érveit s egyszersmind javaslatot tesz az «Ea semper» bullán szükséges változtatásokra nézve. Ezen változtatások főbbjei a következők volnának:

«Az amerikai gör. kath. püspöknek legyen rendes joghatósága az Egyesült-Államokban levő összes gör. kath. egyházakban és ezt közvetlenül a szentszéktől kapja, vagy ha ez lehetetlen, alapítsák pennsylvaniai gör. kath. egyházmegye Philadelphia székhellyel, a melyhez az Egyesült-Államoknak az összes más gör. kath. egyházi

közvetlenül tartozzanak. A gör. kath. püspök kinevezése az amerikai Egyesült-Államok részére az apostoli széknél teljesen fentartatik, de a gör. kath. papoknak szótöbbségével három jelölt jelöltessek, a kik legkevesebb öt éve tartózkodnak az Egyesült-Államokban. A rúthén püspök maradjon közvetlen joghatósága és hatalma alatt az apostoli széknél és a washingtoni delegátus örökösége alatt, s teljes, rendes jurisdikciót kapjon az apostoli széktől. A templomok és egyházi javak átadassanak a gör. kath. püspöknek. Az amerikai Egyesült-Államokban született csecsemők közül a fiúk kövessék atyjuk szertartását, a lányok pedig anyjukét. «Házasságkötések történjenek a nő parochusa előtt.» A bérmlás szentségét a keresztelezés szentségével együtt ezentúl is a pap szolgáltatassa ki. A papi nőtlenségre vonatkozó rész teljesen töröltessek.»

Mint látnivaló, az amerikai gör. katolikusoknál nagy az elégedetlenség a bulla miatt, s féltő, hogyha kivánásait a szentszék el nem fogadja s a bulla életbe lépését követeli, schizmára fog a dolog vezetni.

A kisipar támogatása.

A kereskedelemügyi minisztériumban most készült el a minisztérium 1907 évi kisipari tevékenységének részletes összeállítása. Ebből kitűnik, hogy soha még a minisztérium olyan tevékenységet nem fejtett ki a kisipar érdekében, mint 1907-ben, midőn az új törvény a minisztérium részére nagyobb összeget biztosított e célból. Míg az előbbi évek kormányai a kisipar támogatására évenként legfeljebb 500,000—600,000 koronát fordítottak, addig a jelenlegi keresk. miniszter e célra 1907-ben 1.810.527 koronát engedélyezett.

Ebben az összegben első helyen áll a gépek adományozása. Egyes kisiparosok ugyanis csak gépek adományozásával támogattak; pénzegélyben csak a szövetkezetek újján

Pénzegélyt nyert 30 szövetkezet; gépegélyt ezenfelül 24 szövetkezet. A pénzegélyben részesült 30 szövetkezetnek összesen 181 000 kor. üzemségélyt, 28 500 kor. berendezési és 213,500 kor. feltételeken visszafizetendő államségélyt, vagyis összesen 423,000 kor. segélyt engedélyezett a kereskedelemügyi miniszter; hozzáadva az engedélyezett gépek értéke 322 085 kor. volt, vagyis a miniszter a szövetkezetek segélyezésére az 1907. évben összesen 745,097 kor. segélyt engedélyezett.

Gépeket és munka szközöket adományozott — a fenti 24 szövetkezeteken kívül — még 439 kisiparosnak, nyolcz ipartestületnek, két ipartársulatnak, nyolcz alkalmi egyesülésnek, egy községnek és egy műiparosnak.

A gépegélyben részesült kisiparosok, szövetkezetek stb. összesen legalább 1500 segéddel tartoznak állandóan foglalkoztatni és 820 tanoncot szakmájukban kiképezni.

A jövő kisiparos nemzedék képzéséről még más irányban is történt intézkedés. Egyes kisiparosok részére ugyanis megfelelő összegű segély engedélyezett. Meghatározott számú tanoncoknak gondos kiképzése végett.

A kisipar jelzett támogatása kapcsán a kereskedelmi miniszter háziipari tevékenysége is figyelemreméltó volt az 1907. évben. E célra 560,657 kor. segélyt engedélyezett, szemben az 1906. évi 104,071 kor. engedélyezéssel.

A háziipar körében pénzegélyt engedélyezett egyes háziipari vállalatoknak, egyes bizottságoknak és egyleteknek; egyes háziiparosok részére pedig állami gépeket és munkaeszközöket adományozott.

Az 1907. évben 22 háziipari vállalat részére engedélyezett pénzegély, mely háziipari vállalatok legalább 4000 háziiparost tartoznak kiképezni és részükre állandó keresetet biztosítani.

Gépeket és munkaeszközöket a háziipar körében 97 esetben engedélyezett a kereskedelmi miniszter, még pedig 68 különféle háziiparos, nyolcz háziipari egyesület, nyolcz iskola, intézet és tanfolyam és végül három bizottság részére.

EPERJESI SZÉCHENYI-KÖR.

A zene- és képzőművészeti szakválasztmány szerdai háziestéjének műsora a következő volt: „1. Puccini: Fantázia a «Pillangó kisasszony» című operettjéből. Előadja a cs.

és kir. 67 számú gyalogezred zenekara, Kohout Lipót karmester úr vezetésével. 2. «Őszszel.» Beszély. Irta és felolvassa dr. Eöttevényi Nagy Olivérné úrnő. 3. Ch. Beriot: Op. 57. II. duo. Hegedűn előadják Guderna Béla és Molnár Ignáncz urak. 4. Duett Halévy «Zsidónő» cz. operájából. Előadják dr. Langsfeld Gézané úrnő és Topscher Anna úrhölgy. 5. «Ki a gonddal.» Ponori Thewrewk Emiltől. Éneklé az Eperjesi Dalegylet, Kapy Gyula koll. tanár úr, az egyet karnagyának vezetése mellett. 6. Kuplé. Előadja Meczner Tibor úr, zongorán kíséri Rédeky László úr. 7. Uhlarik Józsi: «Szigetvár.» Vázlat. Előadja a cs. és kir. 67. sz. gyalogezred zenekara, Kohout Lipót karmester úr vezetésével.

Egyike volt ez azoknak a nagy gonddal és az ügyért való lelkesedéssel megrendezett zeneestélynek, a melyre a közönség mindig szeretettel emlékezik vissza.

Nikelszky Zoltáné elsősorban az érdem a sikerért, hogy meg tudta nyerni Körünk zeneestélyén leendő közreműködésre azokat a szereplőket, a kiknek játéka, előadása és éneke valóságos elbűvölte a közönséget, de elismerés illeti Matherny Gusztávot, a választmány elnökét is azért a tapintatos vezetésért, a melylyel a zeneestély ügyeit intézi.

A szereplők között ott látta a közönség három nagyon kedves ismerősét: E. Nagy Olivérné, Langsfeld Gézanét és Topscher Annát. Nagy Olivérné a saját «Őszszel» című elbeszélését olvasta fel. Csupa szín és érzelem. Ehhez járult az a kellemes előadás, a melynek hatása alatt a közönség valóságos ovációban részesítette rég nem látott illusztris vendégét.

Guderna Béla és Molnár Ignáncz impozáns hegedűjátéka után — a melyben különösen meglepett a szereplők nagyfokú technikája — a Topscher nővérek bűbajos duettje következett. Azzal a lelkesítő rokonszenvvel fogadta őket már megjelenésük alkalmával a közönség, a melyet csak egy rég nem látott ismerős kelthet. Pedig nem is olyan régen volt, alig néhány éve, mikor utoljára gyönyörködtünk a Topscher nővérek dallamos énekében. A meg-megújuló taps meggyőzhette őket arról, hogy az eperjesi közönség mily igazán tudja méltányolni azt a szeretetreméltó elhatározást, hogy meglátogatták a Széchenyi-kört.

Szokatlan pontja volt a műsornak az a kuplé, melyet Metzner Tibor és Rédeky László adtak elő. Metzner kupléi sem előadásuknál, sem szövegüknel fogva nem voltak odavalók; úgy látszik, a szereplő sem az eperjesi közönséget, sem annak ízlését nem ismeri. Egy kis cenzura nem ártott volna meg a kuplék kiválasztásánál.

Mit mondjunk a katonazenéről? Kohout Lipót karmester vezetése alatt az mindig oly művészes tökéletességgel játszik, hogy bármilyen elismerés csak ismétlése volna annak, a mit a közönség már régtől fogva érez. De arról, a mit a katonazene a 7-ik pont alatt előadott, lehetetlen meg nem emlékeznünk Hiszen a mindnyájunk által nagyrabecsült és szeretett Uhlarik Mátvás kedves fiának Uhlarik Józsinak az első kísérlete az, és ez az első kísérlet máris meggyőzött bennünket arról a szép zenei tehetségről, a melylyel Uhlarik Józsi meg van áldva.

Utoljára hagytuk a műsor 5. pontját, mely az Eperjesi Dalegyletnek az éneke volt. Csak most, a mikor hallottuk, hogy mire képes a dalegylet, érezzük csak igazán, milyen vesztesség volt a közönségre ennek a dalegyletnek a szünetelése. Hála és köszönet legyen az elismerés azok munkájáért, a kik életre keltették s a kiknek sorában Nikelszky Zoltán és Hanusovszky Imre nevét nem hagyhatjuk megemlékezés nélkül. Dr. Máriaßy Béla elnöklete alatt most újra eleven az élet az Eperjesi Dalegyletben, s hogy az marad, arra nézve dr. Máriaßy Bélának mindenkit lebilincselő, szeretetreméltó egyénisége nyújt biztosítékot.

A közönség a megújult dalegyletet első szereplése alkalmával elhalmozta a rokonszenvnek minden megnyilatkozásával. De méltán is. Kapy Gyula vezetése alatt oly szép, oly zengzetes, oly összhangzó volt a dalegylet éneke, a melyet ritkán lehet hallani. Még sokszor, nagyon sokszor szeretnénk a dalegyletet a Széchenyi-körben viszontlátni!

Francia estély. Körünk idegen-nyelvi és irodalmi szakválasztmánya ez idénybeli hetedik háziestélyét január 21-ikén rendezte. Az igen szép számban megjelent tagok francia nyelven elsősorban szabad társalgást folytattak; azután pedig egyik tag Colette Yvert-nek «Princesses de sciences» cz., a feminizmus kérdését tárgyaló munkájáról francia nyelven írt bírálatát és ismertetését felolvasta. Ez a hallottaknak élénk

Sirolin

Emeli az étvágyat és a testület, megemlérteti a köhögést, válódékat, éjjeli izzadást.

Tüdőbetegségek, hurutok, számar-köhögés, skrofulozis, influenza

ellen számtalan tanár és orvos által apostea ajánlva.

Mint hogy értékesen utazásokat is kínálnak, kérjen mindenképp „Roche” eredeti csemagókat.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svjt).

„Roche”

Előadott orvos rendelésre a gyógyszerárban. — Ára 1/2 pengő és 1/3 pengő.

megbeszélésére alkalmas adott. Ezután két másik tag felolvasta Flammariónnak «Voyage de nocte en ballon» («Nászutás léghajón») című, érdekes és tanulságos útleírását. Végül a tagok olvasták a Kör részére Párisból járatott L'ILLUSTRATION című képes-lapnak legutóbbi számát Jelenvolt hölgyek: Bernáthné Elza, Holénia Béláné, Ibrányi Lászlóné, Ibrányi Hanna, Jónás Jánosné, Ludmann Paula, dr. Tóth Sándor, Tóth Mimi. A legközelebbi háziestély jan. 28-ikán, kedden d. u. 6 órakor lesz. Targyai: angol társalgás és felolvasások.

A magyar-irodalmi szakválasztmány jan. 29-iki (utolsó) felolvasóestéjének műsora:

1. Mickiewicz dalaiból. Felolvassa *Varvasovszky* János úr.
2. «Souvenir à Eperjes» (novella). Irta és felolvassa *Wick* Béla úr. *Kedvete este 6 órakor.*

A felolvasások helyébe ezentúl a *Szabad Lyceum előadásai lépnek*. A Szabad Lyceum első szorozatában előadást tartanak:

1. *Jónás János: a bankokról, bankjegyekről és bankpolitikáról* febr. 16, 23. és márczius 1-jén, vasárnap d. u. 5—6-ig.
2. *Dr. Rész Mihály: Széchenyi István grófról* márczius 8., 15. és 22-ikén, vasárnap d. u. 5—6-ig.

HIREK.

— **Czimadományozás.** A Ksod. vasút vezérigazgatósága *Meitlinger* József főkalauznak a vizsgáló főkalauzi cím használatát megengedte.

— **Kinevezés.** Az igazságügyminiszter *Szabó* Mihály bárntfai járásbírói irnokot a m. kir. Kúriához irodatisztá névezte ki.

— **Áthelyezések.** A honvédelmi miniszter *Berevicsy* Elek, kassai 9 honvéd-gyalogezredbeli tartalékos hadnagyot a szolgálaton kívüli viszonyba helyezte.

A Ksod. vasút vezérigazgatósága *Magath* János hivatalnokot Csorbáról Orlóra, *Kovácsik* József hivatalnokot pedig Orlóról Csaczára áthelyezte.

— **Eljegyzések.** *Tolnay* Gyula bárntfai városi építész eljegyezte *Beregszásy* Jolánt, Miskolcziól.

— **Sárosi cikkiró budapesti lapban.** Az Ujság január 19-iki számában dr. *Hodossy* Sándor «Az amerikai kivándorlás» címen hosszabb, a tárgy alapos ismeretéről tanúsító cikket írt.

— **Államsegély.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter *Obál* Béla, az eperjesi evang. theol. akadémia nyilv. rendkív. tanáranak, mint a hallei Magyar Egyesület volt elnökének, az általa német nyelven írt és kiadott, két hazafias röpirat nyomtatási költségeinek részbeni fedezetül, a halle-wittenbergi egyetem tanácsának *Torkos* László vall.- és közokt.-ügyi miniszteri tanácsoshoz intézett ajánlata alapján 600 kor. államsegélyt adományozott. — Itt megemlíjük, hogy a halle-wittenbergi egyetem rektora *Obálnak* az egyetem polgárjogát biztosította és az ottani Magyar Egyesület *Obált* tiszteletbeli elnökévé megválasztotta.

— **Választott-bírói elnök.** Az ipari és kereskedelmi alkalmazottak betegség és baleset esetére való biztosításáról szóló 1907: XIX. t.-cz. 159 §-a alapján szervezendő választott-bírói elnökévé az igazságügyminiszter — mint értesülünk — dr. *Körtvélyessy* Dezső kir. törvényszéki bírót, jogakadémiai magántanárt nevezte ki.

— **Halálozások.** Özv. *Mihalics* Jánosné *Hvosdovich* Karolina január 17-ikén, élete 81-ik évében elhunyt Pusztamezőn. Halálát nagyszámú családja, számos unoka és dédunoka gyászolja.

Halász Lipót kir. mérnök nejt súlyos csapás érte. Édesanyja, özv. *Ehrlich* Mihályné, az elmúlt héten, élte 66. évében Kúnhegyesen meghalt.

Kesselbauer Ágoston építész-mérnök neje sz. *Kesselbauer* Ottilia január 22-ikén, 32-ik évében, Eperjesen meghalt. Az elhunytban id. *Kesselbauer* Károly leányát, *Kesselbauer* Sándor és neje *Joób* Rózsai, úgy *Balpataky* József kir. törvényszéki bírót sógornőjüket veszítették el.

— **A teaestély.** Az Eperjesi Evang. Nőegylet által február 1-jén a városi Vigadóban rendezendő teaestély iránt városunkban, a vármegyében és a távolabbi vidéken is általános érdeklődés nyilvánul, úgy, hogy biztosra vehető, mik p ez estély a farsang legsikerültebb mulatsága lesz. A 120 tagúra tervezett rendező-bizottság már megalakult s az estély sikerültének előmozdítására, a dr. *Szteho* Jánosné egyleti elnökő vezetésével álló hölgybizottsággal egyetértőleg, minden irányban buzgólkodik. A táncvizsga tiszta jóvedelmét a betegápolással foglalkozó diakonisszák alapjára fordítják. Az

estélyen a cs. és kir. 67. sz. gyalogezred és Gönczi Elek zenekari fognak közreműködni. Lesz — többek közt — boszton-verseny, melyre a jelentkezés nem előre, hanem a helyszínen történik, «szív-keringő», mézeskalács-házikó stb. Az első négyest *Obál* Béla és *Prsibiszlavszky* Ferencz hadnagy, a másodikat *Facor* Vilmos tűzészázados és *Kavalszky* József, a harmadikat *Kösch* Ernő és *Nemessányi* Aladár hadnagy rendezik. A rendezői jelvényekre, az azokat díszítő havasi-gyopárt, a felkért hölgyek festették s ugyanez a virág szerepel a hölgyek táncrendjén is. A táncmulatság kedélyessége végett és ez estély hagyományainak megfelelőleg, a rendezőség a hölgyeket és férfiakat ez úton is fölkéri, hogy egyszerű öltözékben jelenjenek meg. A fölkért urak közül a rendezőbizottsági tagságot eddig ötvenkilenc fiatalember, városunk társadalmának színe-java, vállalta el.

— **A Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet** jan. 21-ikén tartotta választmányi ülését, melyen nagy sajnálattal vettek tudomást arról, hogy az egyletnek hosszú időn át tevékeny titkára: *Oszwald* Károly, tisztességéről leköszönt, s érdemes munkásságának elismerésül jegyzőkönyvben is köszönetet mond neki a választmány. — Legfontosabb tárgya volt a tanácskozásnak a szokásos farsangvégi bál előkészítése, a mely — a választmány határozata szerint — az idén kivételosen márczius 2-ikén, hétfőn lesz. Azoknak az árváknak az érdekében hozta a választmány ezt a határozatot, a kirkól való gondoskodás az egylet legfontosabb teendőjé képezi. Lehetővé kívánta tenni ezáltal azok számára is a jótékonyág gyakorlását, a kiket eddig meggyőződésük visszatartott a keddi mulatság látogatásától. Reméljük, hogy az idei bál messze felülmúlja eredményeiben az eddigieket.

— **A munkásbiztosító-pénztár** igazgatósága január hó 22-ikén rendkívüli ülést tartott *Sziklai* Henrik elnöke alatt. Az igazgatóság mindenekelőtt *Hoffmann* Antal pénztáros lemondó-levelével foglalkozott, a kit az Iglói Kerületi Munkásbiztosító-pénztár ügyvezető-pénztárosává választotta meg. Az igazgatóság nevezett — eddigi buzgó szolgálatainak elismerése mellett — február 1-jével állásától felmentette és egyben elhatározta, hogy az így megürült pénztárosi állásra pályázatot hirdet. Pályázhatnak oly egyének, kiknek kereskedelmi-iskolai képzettségük van, vagy a kik hasonló állásban már alkalmazva voltak. Pályázati határidő: február 13. Javadalmazás: 1600 kor. fizetés, 400 kor. lakásbér és 2 ötéves korpótlék a 200 kor. Tárgyalta továbbá az igazgatóság az Orsz. Munkásbetegsegélyző- és Balesetbiztosító-pénztár 620—1907. számú köriratát, mely szerint az orsz. pénztár alapszabályainak 17. és 18. §§-ai február 1-jén életbelépnek. Ezek szerint a biztosított tagok járuléka ezentúl 3%-ot tesz ki, vagyis az eddigiekkel szemben jelentékeny emelés lép életbe. Kívételt képeznek azok a munkaadók, kik üzemiükben önel több munkást rendszerint nem alkalmaznak (kiszárolások), mert ezek a törvény szerint (25. § 3.) csak 2%-kal terhelhetők. Az idezett alapszabályok 16. §-a hat bérosztályt állapít meg, még pedig I. oszt. 1 kor.-ig bezárólag; II. oszt. 1—2 kor.; III. oszt. 2—3 kor.; IV. oszt. 3—4 kor.; V. oszt. 4—6 kor.; VI. oszt. 6—8 kor. Az igazgatóság elhatározta, hogy ezekről az új rendelkezésekről hirdetményileg értesíti az érdekelteket. Az új intézkedések az eddigi állapottal szemben nagy változást jelentenek annyiban is, hogy eddig a befizetések az eperjesi kerületi pénztár alapszabályai szerint nem a tényleges napibér, hanem a 2 koronában megállapított átlagos napibér alapján történt. Továbbá eddig a hetet csak 6 nappal számították, most ellenben az 7 nappal számítandó. Megállapította az igazgatóság továbbá a vidéki igazgatósági tagok és a vidéki választott-bírói tagok napidíjait 6 kor.-ban, a helybeli választott-bírói tagok napidíjait pedig 4 kor.-ban. Ez alkalommal megjegyezzük, hogy mult számunkban tévesen irtunk dr. *Moskovits* Ignác héthársi orvos helyettesítéséről. A nevezett orvost ugyanis dr. *Grosswirth* Zsigmond héthársi orvos fogja helyettesíteni.

— **Orosz énekhangverseny.** Febr. 23-ikén, esti 1/2 8 órakor, *Dimitri Slaviansky* d'Agrenoff hírneves nemzeti énekhangversenyt rendezett a városi Vigadó nagytermében előadást rendez. Ennek műsora a következő: I.: 1. «Nikititsch Dobryna óriás balladája» (XI. századbeli ballada). Előadja az énekhang. 2. a) «Elrejttem gyűrűmet». Régi rejténydal; b) «A fekete szemű ifjú». Előadja az énekhang. 3. «Chas Bulat». Kaukázusi népdal. Duett: tenor és basszus. 4. «Az éj sötét». Grúz szereimi dal. Szóló. Énekli *Slaviansky* Margit 5. a) «A szép idő gyorsan elmúlt...» és b) «Félre bánat...» Énekli *Slaviansky* Margit. 6. «A nyírfa a mezőn». Régi tréfás dal. Énekli *Slaviansky* Dömötör. — II.: Egyházi énekek a Kapella. 1. Lwoff: «Virgo Maria Immaculata.» 2. Lwoff: Kerubének. 3. Kalinikoff: «Ne hagyj el, óh Megváltó.» — III.: 1. «Un-

pepélyes koronázási induló», a csárnak ajánlva; előadja az énekhang. 2. «Egy ifjú leány ment a ligetbe». Előadja az énekhang. 3. «Zöld mezőkön» (körtánc) Előadja az énekhang. 4. «Minden hegyek csúcsa» Duett *Rubinstein*-től. Énekli *Slaviansky* Margit és *Heléna*. 5. «Ei Ouchnem». Híres, wolgamelléki burlók dal; előadja az énekhang. A harmóniumot játsza *Ivanoff* M. Erre a rendkívül érdekes hangversenyre még visszatérünk.

— **A február 2-iki álarozosbál** iránt napról napra mind nagyobb az érdeklődés. A karzatjegyek nagyrészt elfogytak már. A rendezőség már mostan figyelmezteti a jelmezeseket, hogy pontban 1/4 8 órára gyűlekezzenek, mert csak így történhetik meg a terembe való felvonulás, a melynek pedig igen szépnek, impozánsnak kell lennie. A női-jelmezesek a báli-ruhatár melletti (földszinti) baloldali szobát foglalják el; a férfi-jelmezesek pedig öltözőkódéshoz a «Feketesas»-szállóbéli I. emeleti 7. számú termet (kapu alatti feljárt) foglalhatják el, mely a rendezőségé. Azután a táncterem feletti elsőemeleti teremben lesz gyűlekezés, csoportosítás és így a bál a jelmezesek bevonulásával 8 órakor kezdetét veszi.

— **Táncmulatság.** A Bárntfai Kath. Olvasókör ifjúsága február 2-ikén a «Hungária»-szálloda nagytermében színelőadással egybekötött, jótékony célú táncvizsgát rendez. Színre kerül az «Erdők királya», népszínmű, 3 felvonásban. Irta *Kasza* Vilmos. Ezt követi «Az utolsó vacsora», előkép. Előadják a gazdasági iskola kath. leány növendékei.

— **A tűzoltó-váltásdíjra** vonatkozó 1908. évi kivetési lajstromok Eperjes sz. kir. város adóhivatalában megtekinthetők és a felszólamlások febr. 16-ikáig a városi tanácsnál benyújthatók.

— **Jóakarató tanács.** Ha t. Olvasónk különös gondot fordít asztalára, ne hanyagolja el a *Bohrandt* J.W. eperjesi fűszertüztét, a hol a legkiválóbb, vagyis a híres eredeti töltésű Dreher-sör kapható.

— **Jónás János felolvasása.** A Kereskedők Társulata felolvasóestéinek sorozatát jan. 18-ikán kezdte meg; hozzá tehetjük, hogy fényes sikerrel, mivel a terem zsúfolásig megtelt, úgy, hogy a hallgatók egy része csak az előszobában birt elhelyezkedni. Ez a siker elsősorban *Jónás* János keresk.-akad. ny. igazgatónak köszönhető, ki «A tőzsdéről és tőzsdéi ügyletekről» tartott szabadelőadást, melyet a megjelent vendégek és társulati tagok mindvégig nagy élvezettel és feszült figyelemmel hallgattak. A magas színvonalú, rendkívül tanulságos értekezés a tőzsdellenes mozgalommal szemben azt bizonyította, hogy a tőzsdéi intézmény a mai fejlett kereskedelemnek elmaradhatatlan kelleke, mely nélkül értékpapirokban és egyes árucikkekben az üzlet lebonyolítása el sem képzelhető. Az előadás kiemelkedő pontjai voltak még a tőzsdéi keletkezésének, az intézménynek magának, a tőzsdéi szokványoknak szakszerű részletes ismertetése s a tőzsdéi választott-bírói működése és hatásköre. Minthogy a tárgyat a rövid másfélórás előadás alatt kimeríteni nem lehet, — tekintettel a hallgatóság nagy érdeklődésére és engedve a közóhajnak — *Jónás* igazgató január 25-ikén, szombaton este 8 1/2 órakor a Kereskedők Társulata helyiségében folytatódó előadást tartott. A magas színvonalú és tanulságos előadás után a társulat elnöksége vendégül látta tagjait és vendégeit. Felköszöntőkben sem volt hiány, a mennyiben *Fried* Simon alelnök az est ünnepeltjét, *Jónás* Jánost, *Sztankay* László tiszteletbeli-tag pedig a kereskedő főnököket és különösen *Fried* Simon agilis alelnököt éltette. A legjobb és legkedvesebb hangulat uralkodott mindvégig. Ezen első, nagyszerű előadásról annak résztvevői tudásban gazdagabban és a helybeli kereskedők körében eltöltött fesztelen estnek emlékével távoztak.

— **Hangverseny a Rákóczi Katolikus Körben.** A Rákóczi Katolikus Kör január 19-ikén este fényes hangversenyt rendezett körü helyiségeinek nagytermében. *Weisz* Lajos, *Gicei* Béla kifogástalan cimbalomkísérete mellett, *Savoy* egy concert-darabját, majd a szünni nem akaró taps lecsillapultával szobnól szebb magyar dalokat játszott hegedűn, kiváló precizitással és mély érzéssel. *Bucsegh* Kálmán Harsányinak, az ifjú poétának «Rodostói árnyak» című költeményét interpretálta nemes előadásban. Majd egy rendkívüli kedves pont következett. *Dancs* Ferencz mutatta be szélesen zengő érczes hangját. *Kerner* «Királyzoktetés»-éből énekelt. A viharos tapsot érzésteljes előadásban magyar dalok éneklésével hálálta meg. Ezt *Novák* József és tanítványának *Komáromi* Ottónak zongorajátéka követte. Tanár és tanítvány technikai tudás és muzikális érzék dolgában tüntek fel. A közönség mindkettőjüket szívből ünnepelte. A hangverseny a körü dalárda egy szép énekszámmal ért véget.

— A R.-T. ez meg tartan az 1907. tében ez e bál a liz hette, mé tételekre miért is a kötötték; az üzeme őriési szü szer, küli munkabél malom e tulajdoni fedezte, b miatt gya szerzésre a műmal rozsot ör. Decembe Lisztjénel kelően m kor. 48 hazat es új géprés üzleti tisz tesz ki. E hogy res az osztá 52 fill-t. leendő n viselői ny fordítsan. Jutalekol malmi gy tálkben v mérlegsze készlet é leté pedi kor.-ra, a 246,461 díjak 129 a kölcső

— oder tak ruttk elegyork szárnypá rakomán Zsolnán árúfelvét említtet néhány

— A igazg átviteli R Károly, értesülün sal, az e műintéze ügyvezet a magy agilis ter tisztsége során át gatósági később igazgató nek, titk pénztáro ben szer keresked a Divald képvisel s még it közremű

— eszközl

— gyan város p ben és idegen Mikor j

— Mocvár író sze Ungme A napt ügybeo

— **A Nagysárosi Múmalom**
R.-T. ezévi rendes közgyűlését február 19-ikén fogja megtartani. Az igazgatóság jelentésében kiemeli, hogy az 1907. évi igen rossz búza- és rozstermés következtében ezen két termény jelentékenyen megrárgult; s bár a liszt a nagy áremelkedéseket csak lassan követhette, mégis ennek ára fokozatosan rendkívül magas tételekre jutott. E miatt a fogyasztás alábbszállott; miért is a hazai malmok üzemkorlátozási egyezményt kötöttek; s ennek megfelelőleg a nagysárosi múmalom az üzemét október elsejétől decz. végéig heti 36 óra órési szüneteléssel korlátozta. Minden kellék és anyag-szer, különösen a kőszén is, felette megrárgult; s a munkabérek is magasak voltak. Ennek dacára a múmalom ezévi nyeresége jelentékeny, mi főleg annak tulajdonítható, hogy búzaszükségletét mindig jól előre fedezte, bár ez a gyér kínálat és a Máv. vagonhiánya miatt gyakran csak néhány napi órési készlet megszerzésére szorítkozhatott. Az üzemkorlátozás dacára a múmalom 1907-ben 348,180 mm. búzát és 7587 mm. rozst őrölt meg és 351,282 mm. őrleményt adott el. Deczember 31-ikén 8990 mm. őrleménye volt raktáron Lisztjének kitűnő minőségét a vevők a múlt évben is keilően méltányolták. A múmalom Nagysároson 23,387 kor. 48 fill. költséggel hivatalnoki lakások céljaira házat és belsőiséget vásárolt s 4165 kor. 98 fill. áron új géprezket és gépeket szerzett be. Az 1907. évi üzleti tiszta nyeresemény összege 270,027 kor. 56 fill.-t tesz ki. Erre nézve a felügyelő-bizottság azt javasolja, hogy részvényenkint 40 kor. osztalékot fizessenek ki; az osztalék-tartalékalapnak emelésére 115,033 kor. 52 fill.-t, az általános tartalékalapnak 250,000 kor.-ra leendő növelését végett 11,325 kor. 84 fill.-t és tisztviselői nyugdíjalapnak gyarapítására 15,668 kor. 20 fill.-t fordítsanak. A részvénytőke összege 1,280,000 korona. Jutalékokra 34,237 kor. 06 fill.-t fizetnek ki. A múmalom gyárépületek a mérlegbe 289,703 kor. 62 fill. értékben vannak fölvéve; a gőzgép s malomberendezés mérlegszerű értéke 413,573 kor. 88 fill.; a szemeslet-készlet értéke 526,101 kor. 39 fill.; az őrlemény-készlet pedig 175,180 kor. 71 fill. A tiszti fizetések 58,050 kor.-ra, a munkások bére és egyéb üzemi költségek 246,461 kor. 74 fill.-re, a munkásbiztosító-pénztári díjak 1294 kor. 31 fill.-re, az adók 18,664 kor. 59 fill.-re, a kölcsön utáni kamatok 22,794 kor. 99 fill.-re rugnak.

— **A csász. kir. szab. kassa-oderbergi vasút** — a m. kir. államvasutak ruttká-fülek és vágvölgyi vonalain beállott újabb elegytorlódás folytán — a kassa-zsolnai vonal és annak szárnypályáin január 23-ikától kezdve olyan kocsi-kománnyú teherárúk felvételét beszüntette, melyek Zsolnán át Oderberg felé és azontúlra rendelvek. Az árufelvételnek ez a korlátozása a m. kir. államvasutak említett vonalain feltartóztatott elegynek elszállításáig néhány napon át fenn fog tartatni.

— **A Divald-féle műintézet új igazgatója.** Az Eperjesi Villamvilágítási és Erő-átviteli Részvénytársaság volt vezérigazgatója, *Oszwald Károly*, ki a napokban vált meg ezen állásától, mint értesülünk, nem távozik Eperjesről, mert *Divald Lajos*-sal, az előnyösen ismert «Divald Károly Fia» grafikai műintézet tulajdonosával társulva, átveszi ezen intézet ügyvezető-igazgatását. Örömmel üdvözljük őt ezen új, a magyar műipart szolgáló állásában, mert ismerjük agilis természetét, sokoldalúságát, s tudjuk, hogy viselt tisztségeiben mily tevékenységet fejtett ki évek hosszú során át. Tagja volt a városi képviselőtestületnek, igazgatósági tagja a Bankegyletnek, egyik megalapítója s később elnöke a Kereskedelmi Egyesületnek, ügyvivő-igazgatója a «Tulipánszövetség» Magyar Védőegyesületnek, titkára a Sárosvármegyei Jótékony Nőegyletnek s pénztárosa több más egyesületnek. E működési körökben szerzett tapasztalatai, széleskörű összeköttetései és kereskedelmi képzettsége révén bizton reméljük, hogy a Divald-féle műintézet, mely eddig is oly igen kiválóan képviselte a hazai műipart a külföldön is, csak nyerni s még inkább fejlődni fog *Oszwald Károly* szakavatott közreműködésével.

— **A legújabb bali-frizurákat** eszközlő *Feld Rózi*, Vásártér 1.

— **Polgármester a névmagyarosítás érdekében.** Nyiregyháza város polgármestere mozgalmat indított, hogy a nyelvben és érzelmben megmagyarosodott nyiregyházi népeden hangzású családi neveit megmagyarosítsa. — Mikor jut Eperjes is ennyire?

— **«Ungmegyei Naptár»** címmel *Mocsári Miklós* ungvári arvaszéki ülnök, jogi és regény-író szerkesztésében hasznos évkönyv jelent meg az Ungmegyei Könyvnyomda r.-t. kiadásában Ungvárt. A naptárban az összes ungvári hivatalok szervezete, ügybeosztása és címértára, azonkívül az egyesület, hitel-

intézetek, vállalatok stb. pontos címértára foglaltatik. Az ismeretterjesztő rész élénk, számos képpel tarkítva. Az ügyesen, szakavatott kézzel szerkesztett naptár nagy 8^o alakban 10 ív terjedelemben kötve 40 fillérbe kerül. Ajánljuk olvasóink és a hirdetőközönség figyelmébe.

— **Adóhivatali tisztviselők kongresszusa.** Az állami adóhivatali tisztviselőknek Budapesten január 19-ikén megtartott országos kongresszusán az eperjesi és giráltyi adóhivatalok tisztikarai is résztvettek és magukat *Horovitz Miksa* és *Pota László* eperjesi adóhiv. tiszték által képviseltették.

— **Messmer-thea** birja a theaivó közönség bizalmát, mint egy más tea-faj sem. Ki Messmer-thea-t vesz, tudja, hogy legjutányosabb arért a legfinomabbat és legjobbat kapja. Minden kísérlet ezen heakeverékeknek új, meggyőzőbb barátokat szerez. II.

— **Gyorsabb eljárás a Kisszebeni postán.** Kisszebenben rövid idő óta két levélhordó van, és így most már elég gyorsan végeznek a posta kihordásával. Reméljük, hogy ez tovább is így lesz.

— **Egy lépéssel előre.** Nyomasztó gazdasági helyzetünkben örömmel kell üdvözlőnünk minden olyan magyar terméket, mely alkalmas arra, hogy hasonló külföldi gyártmányt kiszorítson. Egy ilyen eseményről kell most hírt adnunk. A már külföldön is hírneves *Brázay Kálmán-cég* — mely az elején áll az úttörő magyar nagykereskedelemben — sikereinek számát megint gazdagította egygyel. Ez a siker a Brázay-féle *Kalogén* sóborszesz fogkrémhez fűződik, a mely felülmúlhatatlanul kitűnő szer a fogak épségben és szépségben tartására, továbbá a száj ápolására. Csín és praktikusság dolgában pedig páratlanul áll a fogkrém tartalmazó tubus is. A Brázay-féle sóborszesznek már világhíre van, nyomdokába lép most a *Kalogén*, a mely a magyar tudás diadala.

— **Czellövési tanfolyam.** Az Eperjesi Torna- és Vívőegyesület a nemzeti honvédelem szempontjából fontos újítást léptet életbe. A m. kir. honv. miniszter támogatásával és az eperjesi honvéd állomásparancsnokság vezetésével az egyesületnek tagjai és a helybeli két főgimnázium legfelsőbb osztályaiból önként jelentkező növendékek részére czellövési tanfolyamot rendez. Most már általánosan elismert és az összes újabbkori hadjáratokban megerősítést nyert tény az, hogy a fegyverrel való nyugodt bánásmód és a biztos célzás a legszükségesebb kelléke a hadsereg minden tagjának. Városunk társadalma örömmel üdvözlöheti tehát agilis sportegyesületünknek február hó első napjaiban meginduló tanfolyamát, a melynek legfőbb célja: a nemzeti honvédelem számára biztoskezü katonákat nevelni. A tanfolyam a következő: 1. a katonai fegyver szerkezetének és néhány egyszerű löszabálynak rövid ismertetése; 2. czelbalövés szobafegyverrel zárt helyiségben; 3. április hó közepétől kedve czelbalövés a borkúti honvéd-lőtéren éles tölénnyel; 4. június hó végén czellövési verseny ünnepély keretében. A tanfolyam óráit minden szombaton az esti, illetve délutáni időben fogják megtartani.

— **A városfejlődés előmozdítása.** Sátoraljaújhegy város képviselőtestülete január 16-iki közgyűlésében a polgármesterhelyettes indítványára kimondta, hogy a ki a város belterületén üres telken emeletet épít, 15 évi, a ki pedig földszintes-házra emeletet épít, 12 évi községi-pótadómentességben részesül. — Ez az intézkedés Eperjesen is megfontolandó volna.

— **Rákóczi czipókrém** követeljük mindenütt! 5% a kassai *Rákóczi-szobor* alapja javára. Egyedüli gyártója Székely és Társa, Kassa. — II.

— **Újabb gyűjtogatások Kisszebenben.** Mióta a kisszebeni gyűjtogatót le-tartóztatták, azóta nem volt tűz Kisszebenben; de két hét óta már a második helyen gyűjtogatnak. Lapunk mult számában említettük a január 12-ikén történt gyűjtogatást és íme, január 21-ikén a városi kapitány csűrét gyűjtották fel és ez, a benne volt takarmánnyal együtt, el is pusztult. A tettest még nem nyomozták ki; de talán ki lehetne azt vallatni az elfogott gyűjtogatótól, a kinek társai — úgylátszik — azon bátorodtak fel, hogy társukat piromanikusknak jelentették ki.

— **A jogakadémiáról.** Az eperjesi jogakadémián az utólagos beiratkozási határidő febr. 18-ikáig terjed. A késedelem okodatolandó. A tanrend az 1907/8. tanév második felére a következő: A/ kötelezett tantárgyak. I. évfolyam: Római jog, heti 8 óra. Előadó tanár dr. Horovitz Simon. Magyar alkotmány- és jogtörténet, különös tekintettel a nyugat-európai jogfejlődésre, heti 5 óra. Előadó tanár dr. Mikler Károly. II. évfolyam: Magyar közjog, heti 6 óra. Előadó tanár dr. Réz Mihály. Magyar magánjog, heti 5 óra. Előadó tanár dr. Flórián Károly. Pénzügytan, heti 4 óra. Előadó tanár dr. Flórián Károly. Tételes európai nemzetközi jog, heti 3 óra. Előadó tanár dr.

Réz Mihály. III., vagyis jogtudományi évfolyam: Magyar állam statisztikája, tekintettel Ausztriára, heti 5 óra. Előadó tanár dr. Ereky István. Peres- és perenkívüli eljárás, heti 5 óra. Előadó tanár dr. Obetkó Dezső. Büntetőjog, heti 5 óra. Előadó tanár dr. Horovitz Simon. IV., vagyis államtudományi évfolyam: Ez a félév csak azokra a joghallgatókra kötelező, a kik egyéves önkéntesi szolgálatot nem teljesítenek s az illetők a szükséges heti óraszámot főképp a tételes-jogi tárgyakból választandó speciál-kollégiumok sorából hallgatják. B) Speciál-kollégiumok: Európai államok legújabb története, heti 4 óra. Előadó tanár dr. Mikler Károly. Bölceleti etika, heti 4 óra. Előadó tanár dr. Szlávik Mátyás. Bölcelettörténet, heti 4 óra. Előadó tanár dr. Szlávik Mátyás. Magyar közigazgatási jog, heti 5 óra. Előadó tanár dr. Ereky István. Pénzügyi jog, heti 5 óra. Előadó tanár dr. Flórián Károly. Kereskedelmi és váltójog, heti 6 óra. Előadó tanár dr. Obetkó Dezső. Törvényeszkri orvostan, heti 2 óra. Előadó tanár dr. Horovitz Imre. Evangélikus egyházjog, heti 2 óra. Előadó tanár dr. Mikler Károly. Európai jogtörténet, heti 3 óra. Előadó tanár dr. Mikler Károly. Bányajog, heti 2 óra. Előadó tanár dr. Obetkó Dezső. Államszámviteltan, heti 2 óra. Előadó tanár dr. Flórián Károly. Közegészségtan, heti 2 óra. Előadó tanár dr. Horovitz Imre. Hadügyi közigazgatás, heti 2 óra. Előadó tanár dr. Ereky István. A magyar protestantizmus története, heti 2 óra. Előadó tanár dr. Szlávik Mátyás. Magánjogi szeminárium, heti 2 óra. Előadó tanár dr. Körtvélyessy Dezső. Magyar csődjog, heti 1 óra. Előadó tanár dr. Obetkó Dezső. A «kiegyezés», heti 3 óra. Előadó tanár dr. Réz Mihály. Közgazdasági szeminárium, heti 1 óra. Előadó tanár dr. Flórián Károly. A vármegye, mint közigazgatási szerv és mint alkotmánybiztosíték, heti 1 óra. Előadó tanár dr. Máriaassy Béla. Az erdőtörvény, heti 1 óra. Előadó tanár dr. Máriaassy Béla. Angol nyelv, heti 2 óra. Előadó tanár dr. Obetkó Dezső. Francia nyelv, heti 2 óra. Előadó tanár dr. Obetkó Dezső. Olasz nyelv, heti 2 óra. Előadó tanár dr. Obetkó Dezső.

— **Porcellán, üveg.** Hüttl Tivadar, Budapest, V., Dorottya-utca 14. cs. és kir. udv. szállító, porcellángyáros legújabb képes árjegyzékét kívánatra ingyen és bérmentve küldi. Bel- és külföldi porcellán, üveg és angol fayence-ok. Legnagyobb választék étkező-, kávé-, tea- és mosdókészletekben, valamint használati és dísz tárgyakban. Teljes kelengyék. Saját porcellángyár. Budapesten. Olcsó árak.

— **Háziipari tanfolyamok.** A földművelésügyi minisztérium anyagi segélyével a Sárosvármegyei Gazdasági Egyesület f. évben Kapiban, Nyársárdon és Lemesen rendez háziipari tanfolyamokat. Ezeket kivül, a hegyvidéki kirendeltségekben, valamint Zborón két tanfolyam fog megtartatni. Valamennyi tanfolyamon a kosárfonásban nyernek a kisgyermek gyermekei oktatást. Zborón az egyik tanfolyamon a tilinkó-készítést tanítják.

— **Kályhakészítők tanfolyama.** A kassai állami felső ipariskolában febr. 3-ikán tanfolyam nyílik meg kályha- és tűzhelykészítők, kőművesek és kéményseprők számára. A tanfolyam célja, hogy azon iparosoknak, a kiknek munkakörébe a kályhák és tűzhelyek felállítására, megvizsgálása, javítása és tisztántartása tartozik, az említett munkák öntudatos teljesítésére szükséges alapismereteket nyújtsa és behatóan megismertesse velök a használatban lévő fűtőberendezéseket. A tanfolyam — heti 5 órával — márczius végéig tart. Beiratkozni lehet minden vasárnap d. e. 8 és 10 óra között. A beiratkozók munkakönyvvel vagy bizonyítvánnyal igazolni tartoznak, hogy kinél és mily szakmában dolgoznak. A tandíj hetenkint 50 fillér.

— **Külső használatra.** Testrészek fájdalmait, csúzos és kőszvényes bajok és mindennemű gyuladások a *Moll-féle sóborszesz*szel gyógyítatnak biztos sikerrel. Egy üveg ára 1 kor. 90 fillér. Szétküldés naponként utánvétellel. Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udv. szállító által Bécs, I., Tuchlauben 9. A vidéki gyógyszerárakban és anyagkereskedésekben határozottan Moll-féle készítmény kérendő az ő gyári-jelvényével és aláírásával.

— **Siketnéma növendékek felvétele.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszternek rendelete értelmében Gömör-, Szepes-, Sáros- és Abauj-Tornavármegyek területéről a szept. elsejével kezdődő 1908/9. tanévre a siketnémák jólsvai intézetének első osztályába harmincz, 7—11 éves korban lévő, mindkét nembeli, siketnéma és nagyothalló növendék fog felvétetni. A szegénysorsú, vagyontalan szülők gyermekei ingyenes ellátásban és nevelésben részesülnek. Beszédfigyafatkosok: dadogók, hebegők szintén felvételt nyerhetnek. Bővebb világosítással szolgál az igazgatóság.

— **Az eperjesi anyakönyvi hivatal házassági kimutatása 1896. január 1-től 1907. decz. 31-ig.** Házasságot kötöttek

1896-ban 104; vallás szerint: r. k. vőlegény 63, izr. 14, g. k. 12, ág. h. ev. 12, ref. 3; vegyes-házasság volt 16, ebből 5 esetben a gyermekek vallására nézve megegyezés jött létre a r. k. részre. Az anyakönyvet mindenki aláírta. — 1897-ben 102 házasság közül r. kath. vőlegény 68, izr. 9, g. k. 8, ág. h. ev. 12, ref. 5; vegyes-házasság volt 12, ebből reverzális 9, és pedig r. k. részre 7, g. k. részre 1 és ág. h. ev. részre 1. Az anyakönyvet mind aláírták. — 1898-ban 108 házasság közül r. k. vőlegény 74, izr. 9, g. kath. 12, ág. h. ev. 13; vegyes-házasság 6, ebből 3 reverzális a r. k. részre. Az aláírást megtagadták 3-an. — 1899-ben 100 házasság közül r. k. vőlegény 73, izr. 12, g. k. 7, ág. h. ev. 5, ref. 3; vegyes-házasság 6, ebből 1 reverz. a r. k. részre. Az aláírást megtagadták 5-en. — 1900-ban 102 házasság közül r. k. vőlegény 62, izr. 19, g. k. 11, ág. h. ev. 9, ref. 1; vegyes-házasság 6, mind a hat esetben reverz. a r. k. részre. Az aláírást megtagadták 12-en. — 1901-ben 122 házasság közül r. k. vőlegény 88, izr. 15, g. k. 9, ág. h. ev. 8, ref. 2; vegyes-házasság 7, ebből 2 esetben reverz. a r. k. részre, 1 esetben az ág. h. ev. részre. Az aláírást megtagadták 25-en, kivétel nélkül a közrendűekből. — 1902-ben 112 házasság közül r. k. vőlegény 83, izr. 17, g. k. 8, ág. h. ev. 5; vegyes-házasság 7, ebből 2 esetben reverz. a r. k. részre, 1 esetben a g. k. részre. Az aláírást megtagadták 18-an. — 1903-ban 117 házasság közül r. k. vőlegény 69, izr. 22, g. k. 13, ág. h. ev. 9, ref. 3; vegyes-házasság 7, ebből 1 esetben a vőlegény izr., a menyassz. ref. (ezek közt nem jött létre megegyezés a vallásra vonatkozólag), reverz. 2 esetben a r. k. részre. Az aláírást megtagadták 7-en. — 1904-ben 127 házasság közül r. k. vőlegény 85, izr. 19, g. k. 15, ág. h. ev. 6, ref. 2; vegyes-házasság 10, ebből reverz. 4 esetben a r. k. részre, 2 esetben az ág. h. ev. és 1 esetben a ref. részre. A vegyes-házasság közt volt 1 ref. vőlegény és izr. menyasszony (reverz. nem volt). Az aláírást megtagadták 6-an. — 1905-ben 116 házasság közül r. k. vőlegény 77, izr. 20, g. k. 7, ág. h. ev. 8, ref. 3; unitárius 1; vegyes-házasság 8, reverz. 3 esetben a r. k. és 2 esetben az ág. h. ev. részre. Az aláírást megtagadták 8-an. — 1906-ban 106 házasság közül r. k. vőlegény 66, izr. 17, g. k. 12, ág. h. ev. 5, ref. 6; vegyes-házasság 10, ebből 2 esetben reverz. a r. k. részre. Az aláírást megtagadták 15-en. — 1907-ben 141 házasság közül r. k. vőlegény 80, izr. 31, g. k. 16, ág. h. ev. 13, ref. 1; vegyes-házasság 15, ebből 10 reverz., és pedig 6 esetben a r. k., 2 esetben az ág. h. ev., 1 esetben a ref. és 1 esetben a g. k. részre. Az aláírást megtagadták 14-en.

Felelős szerkesztő:

Kiadótulajdonos:

Dr. Obetkó Dezső.

Kösch Árpád.

NYILTTÉR.

KALOGÉNBRÁZAY SÓSBORSZESZ
FOGKRÉM A LEGJOBB ★★

Eperjesi Takarékpénztár.

Meghívás.

Az Eperjesi Takarékpénztár által 1908. évi február 27-ik napján délutáni 3 órakor Eperjes sz. kir. város tanács-termében tartandó

63-ik üzletévi

RENDES ÉVI KÖZGYŰLÉSRE

a t. cz. részvényesek ezennel tisztelettel hivatnak meg.

Tanácskozási tárgyak:

1. Az igazgatóság üzleti jelentése, indítványai és az azok feletti határozathozatal.
2. A felügyelő-bizottság jelentése.
3. A számadások megvizsgálása, a mérleg megállapítása s a nyereség felosztása.
4. Az igazgatóság s felügyelő-bizottság felmentése.
5. Jótékony adományok megszavazása.

Eperjesen, 1908. évi január hó 21-ikén.

Jegyzet. Az alapszabályok 23-ik §-a értelmében benyújtandó a meghatalmazás az igazgatóságnál, még pedig 1908. évi február 27-ikének d. e. 11 órájáig.

Az igazgatóság.

még

**Jó hírnév**és a fogyasztóközönség helyes ízlésére
vall, hogy pezsgónk rohamosan terjed és
nagy keresletnek örvendő.

Kapható:

minden elsőrangú fűszerkereskedésben, kávéházban és vendéglőben.

**Kossuth Lajos-utca 44. sz. házban**a földszinti 3 szobából és mellék-
helyiségekből álló**lakás**

f. évi május 1-jétől kiadó.

A katonaszökevényeknek és visszaván-
dorolt hadkötelezetteknek közkegyelemben
való részesítése.**Hirdetmény.**Ő cs. és apostoli kir. Felsege 1907. évi nov. 26-ikán
Bécsben kelt legfelsőbb elhatározásával a következőket
meltóztatott a legkegyelmesebben elrendelni:

Elrendelem a következőket:

1. «Mindazoknak a magyar állampolgároknak, a kik az állítás elől való szökés miatt (a véderőről szóló 1889 évi VI. t. cz. 44. § 2., 3. és 4. bekezdései és 45. §-a) 1907. évi december 2-ikéig elítéltek vagy bünvádi eljárás alá vonattak, avagy a kiknek szolgálati kötelezettsége miatt meghosszabbított, a büntetés (a mennyiben még végrehajtva nincs), illetőleg a további bünvádi eljárás és büntetés, valamint a már kimondott vagy várható szolgálatmeghosszabbítás elengedtetik.»

«Azoknak az egyéneknek, kik az 1907. évi decz. 2-ika előtt elkövetett állítási szökés miatt üldözöttek vagy e miatt üldözöttesüket vagy szolgálati kötelezettségük meghosszabbítását várhatják, további vizsgálat vagy büntetés, valamint az azzal egybekötött vagy csak egy-magában elvárható szolgálati kötelezettség meghosszabbítása abban az esetben elengedtetik, ha ők a rájuk eső esetleges törvényes szolgálati kötelezettségnek magukat alávetik és e célból legkésőbb 1909. évi decz. 1-jéig saját illetőségi helyüknek politikai hatóságánál személyesen jelentkeznek.»

«Azok a visszavándorlók, kik a harmadik korosztályból való kilépés előtt sorozatnak be, szabályszerű szolgálati kötelezettség alatt állanak; ha azonban a visszavándorlás, illetőleg besorozás a harmadik korosztályból való kilépés után történik: az illetők azon év december 31-ikéig szolgálatkötelesek, a melyben 33-ik életévüket betöltik.»

«Ezen időn belül tartoznak az elmulasztott tényleges szolgálati kötelezettségnek eleget tenni, s a hátralevő szolgálati időre eső fegyvergyakorlatokat leróni.»

2. «A magyar honvédség állományába tartozó mindazoknak az egyéneknek, kik a katonai behívási parancs iránti engedetlenség, illetve az ez által elkövetett első szökés büntetése miatt büntetésüket töltik, 1907. évi decz. 2-ikával büntetésük hátralevő része elengedtetik.»

«Minden a magyar honvédség állományába tartozó, a ki a most említett és 1907. évi december 2-ika előtt elkövetett bűncselekmény miatt vizsgálat alatt áll vagy büntetőbírószálgilag üldözöttek, avagy büntetőbírószálgilag üldözést vagy fegyelmi fenytést várhat: a további vizsgálat és büntetés elengedtetik, és pedig azoknak, kik még vizsgálat alatt nem állanak, oly feltétel alatt, hogy az 1907. évi december 2-ikától 1909. évi december 1-jéig a közkegyelemben való részesítés céljából valamely belföldi politikai vagy katonai (honvéd-, csendőr-) hatóságnál személyesen jelentkeznek. A vizsgálat vagy büntetés elengedése azonban azokra, a kik az 1890. évi XX t. cz. 6 §-ában meghatározott, katonai behívási parancs iránti engedetlenségre csábításban bűnösök, nem terjed ki.»

«Azok, a kik a közkegyelemben való részesítés iránti kérelmük előterjesztésének időpontjában mint szökevények szabályszerűen már állományon kívül helyezettek, netán viselt rendfokozatukat elveszítették tekintendők.»

«A szökésben töltött idő a közkegyelemben részesültek szolgálati idejébe beszámítandó; az elmulasztott tényleges szolgálati és a 8 heti kiképzés az összes szolgálati időn belül pótlendő; az elmulasztott fegyvergyakorlatok nem pótlandók.»

3. «A közkegyelemre méltott cselekményeknek más bűncselekményekkel való halmazata — ha ítélet még nem hozott — az illető egyéneknek közkegyelemben való részesítését nem zárja ki; ez utóbbi cselekményekért azonban felelősek maradnak.»

«Ellenben a közkegyelem alól kivételnek azok a kik a közkegyelemre méltott tettek mellett ugyanazzal az ítélettel egyszersmind más bűncselekmények miatt is már elítéltek.»

«Ezekre, valamint a tényleges szolgálatból vagy kivételes tényleges szolgálatból első ízben megszököttekre nézve, figyelemreméltó körülmények közt kegyelmezési javaslatok tehetők.»

Ezt annak megemlékezésével közlöm a közönséggel, hogy a közkegyelem elnyerése tekintetében szükséges útbaigazítást a rendőrkapitány bárkinek készséggel megadja.

Eperjes, 1907. január 20.

Krayzsell s. k.,
polgármester.

Az Eperjesi Takarékpénztár ezen Munkálatainak alapja 3135. számú szerinti az évi február Enne segélyező számú február oszta

I. oszta
II. »
III. »
IV. »
V. »
VI. »

Mint járuléka adókat, lépésbejelenté adatk b hogy az figyelmeztetés járandós a pénztá mulasztás tár a m

A járt a fenthi bekezdés minden t valamint lék szed Azok több mu 2%-ot

Sziklai He

Me

A ta meghatáro

Cselek Pénztárké Váltókész Zalogokra Ingatlanok Kölcson k Értékpapír Szelvénylet Érczépénz Felszerelés Intézet h Folyószám fedezet n pénztár Eperjes v Nyugdijal

Eperjesen

Dr. Breyer Gombos Kubinyi

Eperjesi Kerületi Munkásbiztosító Pénztár.

157. szám.
1908.

Hirdetmény.

Az Eperjesi Kerületi Munkásbiztosító Pénztár ezennel közhírré teszi, hogy az Országos Munkásbetegsegélyező és Balesetbiztosító Pénztár alapszabályai 1907. évi december 24-ikén 3135. szám alatt azzal lettek jóváhagyva, miszerint az alapszabályok 17. és 18. §-ai folyó évi február 1-jén lépnek életbe.

Ennek alapján az Országos Munkásbetegsegélyező és Balesetbiztosító Pénztár 620/1907. számú rendeletével elrendelte, hogy folyó évi február 1-jétől kezdve a következő napibérosztály állapotassék meg:

I. osztály	1 koronáig bezárólag
II. »	1—2 » »
III. »	2—3 » »
IV. »	3—4 » »
V. »	4—6 » »
VI. »	6—8 » »

Mint hogy ezen napibérosztályok után 3%-nyi járulék szedendő, felhívjuk mindazokat a munkaadókat, kik az 1907. évi XIX. t.-cikk életbelépésével az 1907. évi július 1-je előtti időben bejelentett alkalmazottaikra vonatkozólag az adatok beszolgáltatására kötelezve nem voltak, hogy az 1907. évi XIX. t.-cikk 20. §-ára való figyelmeztetésével alkalmazottaik által élvezett járandóságokat most már f. évi február 1-jéig a pénztárnál bejelenteni annál is inkább el ne mulasztják, mert ellenkező esetben ezt a pénztár a mulasztók költségére fogja beszerezni.

A járulékok ezután nem naponként, hanem a fenthivatkozott alapszabályok 18. §-a 4-ik bekezdése szerint hetenként szedetik, s így minden megkezdett hét egy egész hetet képez, valamint nem 6, hanem 7 napra fog a járulék szedetni.

Azok az iparosok, kik rendszerint ötnél több munkást nem alkalmaznak, ezután is csak 2%-ot fognak fizetni.

Eperjes, 1908. január 22.

Sziklai Henrik s. k.,
igazg. elnök

Schreiber Ignác s. k.,
igazgató.

322—1908. kig. sz.

Hirdetmény.

A postapalota Jókai-téri sarkán levő két, külön bejárattal egymásba nyíló **üzlet-helyiség** — a melyekhez egy, az üzlet-helyiséggel csigalépcsővel összekötött nagy pincze is tartozik — 1908. május 1-jétől kezdődően külön-külön vagy együttesen bérbeadó.

Azok, a kik a helyiségeket bérbevenni szándékoznak, ajánlataikat 1908. évi márczius 1-jéig adják be az ajánlott bérösszeg és az üzletnek — melyet ott folytatni akarnak — pontos megjelölésével **Ridarszik Gábor** városi főszámvonónál.

Eperjesi kir. város tanácsa, 1908. január 16-án.

Krayzell Aladár s. k.,
polgármester.

Lakást keresek

4 szobával — egyedül a házban — április 10-ikére vagy május 1-jére.

Ajánlatok küldendők Rottenari századoshoz, Eger.

Köhögés.

A ki az egészségét szereti: óvja azt!

5245 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány tanúskodik a :: ::

= KAISER-féle =

MELL-KARAMELLÁK

pompás ízű malátakivonatának segítő, eredményt hozó hatásáról.

Orvosilag megvizsgálva és ajánlva köhögés, rekedtség, hurut, elnyálkásodás, torokhurut, görcs- és hőkhurut ellen.

Csomagok ára 20 és 40 fillér, doboz 80 fillér.

Kapható:

SCHOLZE ALFRÉD

czukrászdája s. k. kávéházában és

LEFKOVITS EMIL

kereskedésében EPERJESEN.

1120—1907. végreh. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulírt kiküldött bír. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy az eperjesi kir. járásbírósnak 1907. évi Sp. I. 337/8. sz. végzése folytán dr. Maibaum Arthur ügyvéd által képviselt Klein Ferencz felperes részére Frisch Adolf alperes ellen 111 kor. 20 fill. tökéketelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 1570 koronára becsült ingóságokra az eperjesi kir. bíróság 1907. V. I. 498/2. számú végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltok követelése erejéig is, a mennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes téglagyárában Eperjesen (Hegyikertek) leendő megtartására határidőül 1908. évi január 30-ik napjának d. u. 3 órája kitűztetik, a mikor a bíróság lefoglalt nyers téglák, lovak s egyéb ingóságok a legtöbbet igérőnek készpénzítés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhívtnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtó követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, hogy a mennyiben részükre a foglalás korában eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéséig alulírt kiküldött írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasztják.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjes, 1908. január 11.

Spányi Koltmán,
kir. bírósági végrehajtó.



Köhögés, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a

Réthy-féle pemetefü-czukorkánál.

Vásárlásnál azonban vigyázzunk és határozottan RÉTHY-félét kerjünk, mivel sok haszontalan utánzata van.

1 doboz 60 fillér.

Csak RÉTHY-félét fogadjunk el!

EPERJESI BANKEGYLET.

Meghívás. Az Eperjesi Bankegylet részvényesei ezennel tisztelettel meghívtnak a folyó évi február 26-ikán d. u. 8 órakor szab. kir. Eperjes városában, a városháza tanácskozási termében tartandó

RENDES KÖZGYŰLÉSRE.

A tanácskozás tárgyai: 1. Az igazgatóság jelentése a múlt üzletév eredményéről s a mérleg előterjesztése. 2. A felügyelőbizottság jelentése. 3. Az osztalék meghatározása. 4. Három igazgatósági tag választása. 5. A felügyelőbizottság három rendes- és két póttagjának választása.

Eperjesen, 1908. évi január hó 15-ikén.

Péchy Zsigmond s. k.,
közgyűlési elnök.

Cselekvő	Mérlegszámla.	Szenvedő	Tartozik	Üzleteredmény számlája.	Követel
Pénztárkészlet	97285 32	Részvénytőke	300000 —	Fizetések	
Váltókézlet	2645945 57	*1907. évi részv.-befizetés	550000 —	Az igazgatótanácsnak	2400 —
Zálogokra előlegek	89188 97	Általános tartaléktőke	60000 —	Tiszti fizetések	15413 33
Ingtatlanokra kölcsön	1338966 22	Különleges tartalékalap	75459 38	Költségek	
Kölcsön kötvényekre	44831 —	Árfolyamkül. tartalékalap	12000 —	Irodaiszükségletek, jótékony	
Értékpapírok	93438 66	Nyugdíjalap	150671 81	adományok, házi-költség	
Szelvények	8729 48	Betétek	3740910 09	és tisztviselők jutalmazása	9995 17
Ércpénz	209 35	Kifizetetlen osztalék	400 —	Állami adó, illeték-egyen-	
Felszerelés	10500 —	Hitelezők	19637 01	érték, útdó és betegápo-	
Intézeti ház	58000 —	Folyószámlabeli hitelezők	72426 43	lasi pótlék	12968 92
Folyószámlabeli adósok:		Visszleszámítás	95763 58	Községi adópótlék	4595 12
fedezet mellett	549768 67	Nyeresség egyenlegül	81006 28	Leírás	
pénzintézeteknél	15411 77			Felszerelésnél	1500 —
Eperjes város	61146 67			Váltóknál	10415 89
Nyugdíjalap értékpapirjai	144852 90			Kamat	
	K. 5158274 58			Betétek utáni kamat	137489 32
				Részvénytőkebef. utáni kam.	7130 17
				10% kamatadó	14592 29
				Levonások	
				Nyugdíjalap részére	2761 57
				Jutalékokra: igazgatóság- és	
				felügyelőbizottságnak	8284 74
				Nyeresség egyenlegül	81006 28
					K. 308552 80
				Eperjesen, 1907. évi december hó 31-ikén.	

Eperjesen, 1907. évi december hó 31-ikén.

Libay Miklós s. k.,
vezérigazgató.

Az igazgatóság:

- Dr. Breyer Adolf s. k. Dessewffy Lajos s. k.
- Gombos Atajos s. k. Kösch Árpád s. k.
- Kubinyi Albert s. k. Dr. Rosenberg Teofil s. k.

A felügyelő-bizottság:

- Fest Lajos s. k. Dr. Kakász Béla s. k.
- Péchy Ignác s. k.

* Ezen összegből 300.000 korona a részvénytőke és 250.000 korona az általános tartaléktőke gyarapítására lesz fordítva.

Libay Miklós s. k.,
vezérigazgató.

Eperjesi Kerületi Munkásbiztosító Pénztár.

156. szám.
1908.**Pályázat.**

Az Eperjesi Kerületi Munkásbiztosító Pénztárnál üresedésbe jött **pénztárnoki állásra** pályázatot hirdetünk, s felhívjuk mindazokat, kik ezen 1600 kor. törzsizetessel, 400 korona lakbérrel és két ötödéves korpótlékkal (à 200 korona) javadalmazott állásra pályázni kívánnak, hogy pályázati kérvényeiket **1. évi február hó 13-ika déli 12 órájáig** a pénztár igazgatójánál annál is inkább nyújtsák be, mert később betervezett pályázatok tekintetbe vétetni nem fognak.

Pályázhatnak mindazok, a kik kereskedelmi iskola végzettségét, vagy azt, hogy hasonló foglalkozásban már alkalmazva voltak, bizonyítani képesek.

A megválasztott tisztviselő munkakörét képezi — a pénztárkezelésen kívül — minden hozzá utalt ügyek elintézése.

Óvadéku 500 korona teendő le. Az állás egyelőre ideiglenesen töltetik be. A megválasztott tisztviselő véglegesítése az Országos Munkásbetegsegélyező és Balesetbiztosító Pénztár 1108/1907. sz. határozata szerint történik.

Eperjes, 1908. január 22.

Sziklai Henrik s. k., Schreiber Ignác s. k.,
igazg. elnök. igazgató.**MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR**

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor- és altest-bántalmak, gyomorgörcs és gyomorhév, rögzött székrekedés, májbántalom, vértululás, aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen, e jeles házi szernek évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ara egy lepecsételt eredeti doboznak 2 korona. Hamisítások törvényileg fenyegetnek.

MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ

Csak akkor valódi,

ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti fel. A Moll-féle sós-borszesz nevezetesen mint fájdalomcsillapító bedörzsölési szer köszvény, csúsz és a meghűlés egyéb következményeinél legismertebb népszerű.

Egy ónozott eredeti üveg ára 1 korona 90 fillér.

Moll-féle gyermek-szappan.

Legfinomabb, egészen új módszer szerint készített gyermek- és nő-szappan a bőr gyökeres gondozására és a pollasára úgy gyermekek, mint felnőttek számára.

Egy darab ára 40 fillér. Öt darabé 1 korona 80 fillér.

Minden darab gyermek-szappan Moll A.-féle védjeggyel van ellátva.

Főszékhely:

Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által
Bécs, I., Tuchlauben 9.

Vidéki megrendelések naponta posta-utánvét mellett teljesíthetnek.

A raktárakban tessék határozottan Moll A. aláírásával és védjegyével ellátott készítményeket kérni.

Védjegy: „Horgony”

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régiókat bizonyított házi szer, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult köszvény, oszonnál és meghűlések, bedörzsölés, sőt képpen használva.

Figyelemztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ara üvegekben K-80, K 1.40 és K 2.- és ügyszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.

Dr. Richter gyógyszerára az „Arany oroszlanhoz”,

Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

Mindennapi szétküldés.

5657- 1907. tkvi szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a Groszman Ede végrehajtható *Kollarik János* végrehajtást szenvedő elleni 40 kor. tőkkeövetelés s jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. tvszék az eperjesi kir. bíróság területén lévő és Harapók községben fekvő, a harapói 75. sz. tjkben A. I. 1., 2. sorsz., 9, 106. hr. szám alatti ház- és kertből álló belfőség egészben 683 kor kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1908. márczius 3-ik napján délelőtt 10 órakor Harapók községében tartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is el fognak adni.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül 68 korona 30 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni.

Kir. tvszék, mint telekkönyvi hatóság.

Eperjes, 1907. december 11.

Unger Geiza,
kir. tvszék bíró.**Fiatalabbnak**

érzi magát az ember, ha a

Klein H. gőzfürdőjében

megfürdik s orvosilag vizsgázott masször által megmasszíroztatja magát, és tyúkszemeit kivágatja. A gőzfürdő nyitva van szombat, vasárnap egész nap s csütörtök délig uraknak; **hölgyek** részére csütörtök délután.

Kádfürdők mindennap kaphatók.

Vasárnap d. u. zónaár a gőzfürdőben.

Meghívó**Az Eperjesi Villamvilágítási és Erőátviteli Részvénytársaságnak**

folyó évi február hó 15-ikén d. u. 3 órakor

Eperjesen, a városháza tanácstermében megtartandó

Rendes Közgyűlésére.**Tanácskozási tárgyak:**

1. Közgyűlési jegyző és két jegyzőkönyvhitelesítő választása.
2. Az igazgatóság jelentése a múlt évi üzlet eredményéről s a mérleg előterjesztése.
3. A felügyelő-bizottság jelentése.
4. Határozat a kimutatott tiszta nyereség felhasználása iránt.
5. Alapszabályaink 12. §-a értelmében esetleg beadott indítványok tárgyalása.
6. A felügyelő-bizottság három rendes- és két póttagjának választása.

Eperjesen, 1908. évi január hó 20-ikán.

Dr. Schmidt Gyula,
elnök.**A ki jóminőségű árút olcsó áron óhajt venni,**

az forduljon teljes bizalommal **Thror Gyula** céghez, Eperjes, Fő-utca 69. sz., a hol állandóan dús választék van női- és férfi-divatcikkekben, selymek, ruhaszövetek, díszek, kész blousok mindenféle kivitelben, fehérnemű és teljes menyasszonyi kelengyék stb.

A m. t. vásárló közönség szives pártfogását kéri,

mély tisztelettel:

THRÓR GYULA

Eperjes, Fő-utca 69. sz.

Oh jaj!

Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak

Egger mellpasztillai,

az etvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.

Próbadozoz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:

„NADOR” GYÓGYSZERTÁR

Budapest, VI., Váci-körút 17

Megfojt ez az átkozott köhögés!

Eperjesen kapható: Williger Pál, Korn Vilmos, Molitorisz István gyógytárakban és Pálesch Árpád drogeriában. — **Bártán:** Löcherer Gyula és Tirscher István gyógytárakban.

Ejjen!



Egger mellpasztillaja csakhamar meggyógyított